

10வது ஆண்டில்

விளம்பரம்™  
VLAMBARAM™

தொலைபேசு (416) 282-8059

புகையீடு (416) 282-4978

உலக  
தமிழ்மாதை

ULAKA THAMILOSZAI

சமூக முன்னேற்றுப்பத்திற்கை மாநினமுறை திவசம்

நதி 10

APRIL 01, 2000

பாலம் 07

- \* மனித உறவுகளின் மாற்றங்களிற்கு யார்பொறுப்பு? (பக். 5)
- \* வாகன வழிநீதும் குறையுமா? (பக். 3)
- \* கனடாவில் தமிழ் இளைஞர்கள்... உதைபந்தாட்டம் (பக். 6)
- \* சூரியனிற்கு அன்மையிலுள்ள கிரகம்? (பக். 9)
- \* ஐரோப்பாவின் நோயாளி நாடு? (பக். 7)
- \* மூட்டு வலியைத் தவிர்க்கலாமா! (பக். 4)
- \* சிவாஜி - சத்யஜித்ரே இருவருக்குமான தொடர்பு (பக். 7)
- \* இது உங்கள் தினம் (பக். 12)

## அருள் விருந்து

-செ. சிவசுப்பிரமணியம்

சிருஷ்டில் வேற்றுமை யிருப்பதனால் தான் வாழ்வு நடைபெறுகிறது; அழகு உருவெடுக்கிறது; பொருளைப் பற்றி கலை ஞானம் புலப்படுத்துகிறது. இயற்கை யென்னும் பொதனால் ஆயிரம் பேருக்கு ஆயிரம் விதமான பாடங்களைப் புகட்டுகிறது. உள்ளத்தைத் தூயதாக்கு வெறுப்புக்கு அதனால் இடம் கொடுக்க வேண்டாம், உயிர்கள் அனைத்தையும் அன்பால் அணைத்துக் கொள். உயிர்களை யெல்லாம் இறைவன் சொருபாகக் காண்பது ஒன்றே பந்த பாசங்களில் விருப்பத்திற்கு உற்ற உபாயம். இவ்வுலகம் உனக்கு இன்பம் ஊட்ட வல்ல தென்றால் இது உன்னை அழச்செய்யவும் வல்லது என்பதை மறவாதே

உலக நாடுகள் வரிசையில் தென் அமெரிக்க நாடுகள் பிரேசில் (BRAZIL)

வடஅமெரிக்கா, மத்திய அமெரிக்கா, தென் அமெரிக்கா முன்றும் சேர்ந்து மொத்தமாக 23 நாடுகள் அமைந்துள்ளது. வட அமெரிக்க நாடுகள் 3, மத்திய அமெரிக்க நாடுகள் 7, தென் அமெரிக்க நாடுகள் 13 ஆகும். தென் அமெரிக்காவில் பரப்பளவில் பெரிதாகவும், சனத்தொகையில் 5 வது இடத்திலும் உலகப் பரப்பளவில் ஜந்தாவது பெரிய இடத்தையும் கொண்ட நாடாக பிரேசில் விளங்குகின்றது. புகோள் அமைப்பில் தென் அமெரிக்காவில் கிழக்கு பகுதியில் அத்திலாந்திச் சமுத்திரத்தை கிழக்கு எல்லையாக கொண்ட நாடு இதுவாகும். இக் கண்டத்தில் மொத்தமாக 13 நாடுகள் அமைந்திருந்தபோதும் 10 நாடுகள் பிரேசிலுடன் எல்லைத் தொடர்பைக் கொண்டுள்ளன.

உதைபந்தாட்டம் என்றாலும் மக்கள் மத்தியில்

(தூய்தி தமிழ்நாடு)

வீடு வாங்க, விற்க பூரண ஆலோசனை பெற  
Raja M. Mahendran, P. Eng.  
Sales Representative  
(416) 491-4002  
Pager: (416) 589-4270

இழந்த முடியை மீண்டும் பெற வாருங்கள்  
**சபோனாவிற்கு!**  
*Sabona & Gift*  
த: (416) 264-8787 த: (416) 269-8151  
Markham / Eglinton  
(கலைமகள் புத்தக நிலையத்திற்கு உள்ளே)

உன்னை அறிந்தால்  
அன்பிற்கு அம்மா, அறிவிற்கு அப்ப பொறுமைக்கு தர்மன், பேராசைக்கு ஹிட்டலர். இப்பட்டியல் தொடர்லாம் இந்த வரிசையில் ஓன்று உண்மை, சத்தியத்திற்கு அரிச்சங்கிரீன் காலதேவதை அரிச்சங்கிரீனை பல கோணங்களிலிருந்தும் கொடுக்கவேண்டும் கொடுத்த போதும் அரிச்சங்கிரீன் தனது சத்தியத்திலிருந்து தவறவில்லை. சந்தர்ப்பத்திற்கு பலர் அரிச்சங்கிரீன் போல வேடும் போடலாம். உண்மைக்கான கட்டங்கள் வரும் போது வேடும் எல்லாம் போய் விடும். சின்னச் சின்று விடயங்களிலே தங்கள் சுய உருவத்தைக் காட்டிக் கொள்வர். ஒருவன் நேர்மையானவன் என்றால் எப்பொழுதும் தனக்குத் தானே நேர்மையாக இருக்க வேண்டும். மற்றவரின் கட்டங்களை மதிக்க வேண்டும். எல்லோரிற்கும் தேவைகளும் கடமைகளும் இருக்கும் அவ்வாறு ஒவ்வொரு தேவைகள் இருக்கும் என்பதை நினைக்க மறுக்கும் மானிட ஜென்மம் முதலில் உனக்கு நேர்மையாக இரு அப்புறம் மற்றவர்களிற்கு நேர்மையை இருக்க எத்தனிகலாம். சிறுசிறு விடயங்களில் நேர்மையை வளர்க்க வேண்டும். அப்புறம் பெரிய விடயங்களில் நேர்மையைக் கடைப் பிடிக்க கூடாம். நானை நமதே. சிந்திக்கவும்... செயல்படவும், வெற்றி நமதே!! -நெற்றிக்கணனான்

விளம்பர வினாடி வினா! CTBC RADIO ☆ SATUARYDAY ☆ 12.00 PM

**SINGAPORE CELLULAR**  
\$25.00 + Taxes  
200min/Month  
PAGER \$5.95/Month  
Unlimited

\$55.00 + Taxes / Month  
7 a.m. - 7 p.m. 400min. இலவசம்  
7 p.m. - 7 a.m. கிழமை நாள் இலவசம்  
Fri. 7 p.m. - Mon. 7 a.m. இலவசம்  
மேலதிக நிமிடம் 20 சதம் மட்டுமே

Mobile Message, Call Waiting, Call Display per second billing included.  
மேலதிக விபரத்திற்கு சக்தி: (416) 745-2378  
HOTLINE: (416) 980-1234

துரித பணமாற்றுச் சேவை



வவுனியா - கொழும் புச் சுற் றுப் புறங்களுக்கும் - சிங் கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
(416) 267-8221



சிவாகம கிரியா பீடம்  
த: (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூபு நீராட்டு விழா, புன்யாக வாசனம், பீடு குடி புகுதல், திருமணம் விலேச தனகாக்கிய புஜை கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி புஜை சிரார்த்த மஹாஸ்யாதி பதிர் புஜைகள் மற்றும் ஜோதிவெள் பார்த்தல், ஜென் ஜோதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம், மஹாகணபதி ஹோமம் அழுவுக்கு ஹோமம் மாங்கல்ய தோடி நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅவங்கார ஜோடிய அலங்கார ஆயரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்பமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுகூலமான சிவாகம் கிரியா பீடம் (கண்ணன் குருக்கள்) திருமணம் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம் 5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.  
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059  
FAX: (416) 282-4978



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்

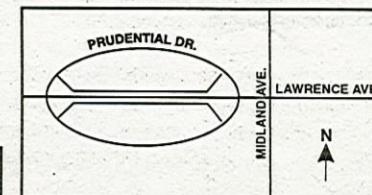
- Detailing
- Motor Shampoo
- Interior Shampoo
- Exterior Wash
- Waxing

**Tel: (416) 285-4998**

**2500 Lawrence Ave. East, Unit #11, Scarborough, ON**



- Repairs
- Safety Certification
- Overall Maintenance
- Under Coating
- Rust Proofing



Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

Apple

## OODAM MAINTENANCE WORKS

Janitorial Services ("Sanitation for the Nation")

- \* KITCHEN RENOVATIONS
- \*BATHROOM REVOLUTION
- \*TILES
- \*PLUMBING



>Railing > Fencing >Welding

Free Estimates

Pl. Call: Thamby - TEL./Fax: (416) **638-2796**  
18 Brantley Cres. Downsview, NorthYork, M3J 1X5

## நியூ மிலேனியத்தில் ஸ்காப்ரோவில் 9 வது வருட தன்னிகரற்ற சேவை

உங்கள் சகலவிதமான ஜிரோப்ஸி, ஜீப்ஸனீய, அமர்க்க  
வாகனத்திற்கு வேலைகளுக்கும் நீங்கள் நாடுவேண்டிய ஒரே இடம்

Also Air Conditioning Service & Repair



**NTE AUTO INC.**  
New Trade Engineering

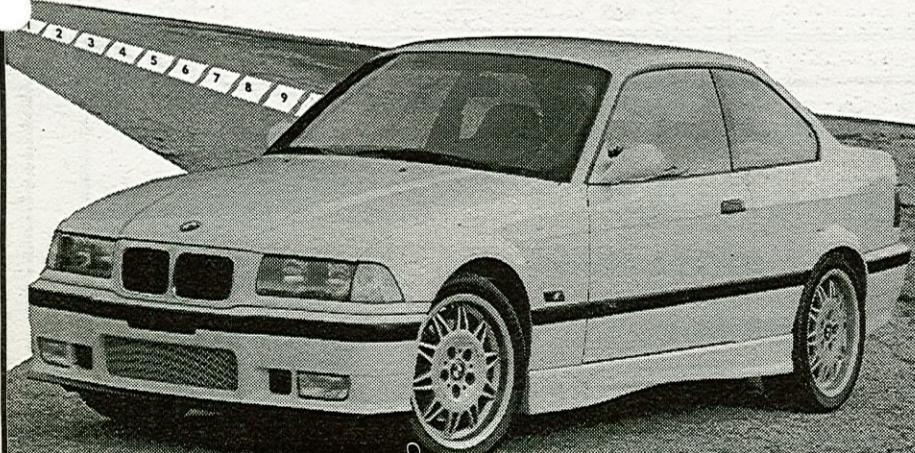
என். ரி. இ. ஓட்டோ இங்க்

Contact: Sivabalan

சீவபாலன்

**Tel: (416) 750 - 1573**

151 NANTUCKET BLVD., UNIT #12, SCARBOROUGH, ONT.



In New Millennium We are entering 9th year service in Scarborough

APRIL 01, 2000

உலக தமிழோசை

V LAMBARAM™ Tel: (416) 282-8059

உலக தமிழோசை PAGE - 3

வாகனக் கடனுக்குரிய வட்டிவீதம் கூடுகிறதா?



நாங்கள் வங்கிகளில் வட்டிவீதம் கூடுவதை கண்கூடாக காணக்கூடியதாக உள்ளது.. இதன் பாதிப்புகள் எல்லா பகுதிகளிலும் காணலாம். வீடுகளின் வட்டி வீதம் கூட கூடிக்கொண்டே போவதைக் பார்க்க முடிகிறது. தற்போது சில மாதங்களாக வாகனக்கடன்களின் வட்டி வீதங்களும் கூடுகிறதே தவிர குறைந்த பாடில்லை.

இந்நிலையில் சில வாகனத்தயாரிப்பாளர்களால் எப்படி குறைந்த வட்டி வீதத்திற்கு வாகனக்கடன்களை கொடுக்க முடிகிறது என்பதை யோசித்துப்பார்த்தால் சில விடயங்களை உணர்க்கூடியதாக உள்ளது. அதாவது அவர்களின் வாகனங்கள் விற்பனை குறைவாக உள்ளதால் வாகனவிற்பனையைக் கூட்டுவதற்காக அவர்கள் என்ன செய்கிறார்கள் என்பதை நீங்கள் அறிந்திருக்க வேண்டியவர்கள் ஆகிறீர்கள். தங்கள் பொருளை உங்களிடம் கொடுத்துவிட்டு மாதாமாதம் அதன் பெறுமதியை உங்களிடம் அறவிடுகிறார்கள். இது பொருள் வாங்குபவர்களை கவரும் ஒரு செயலாகும். இந்த விளம்பரங்களை கண்டு ஏமாறாமல் எந்த வாகனம் சிறந்தது என்பதை கண்டறிந்து அதைவாங்குவது சிறந்தது. நீங்கள் விரும்பும் வாகனத்தின் வட்டி வீதம் கூடுதலாக இருந்தால், உங்கள் வங்கியை அணுகிப்பாருங்கள். உங்களுக்கும் உங்கள் வங்கிக்கும் நல்ல தொடர்பு இருந்தால் மிகவும் குறைவான வட்டியைப்பெற்றுமுடியும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு - சோதீஸ் Cell (416) 704 - 1179

## கலைமகள் புத்தக நிலையம்



- \*சிறுவர்களிற்கான நீதிக்கதைகள்
- \*தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \*கண்ணய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- \*இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- \*குறுங்கதைகள், சுரித்திரிப் புத்தகங்கள்
- \*CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \*கண்ணய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பலப் பல

தூரித பண்மாற்றுச்  
சேவை

594 PARLIAMENT ST.  
TORONTO, ONT.  
Tel: (416) 921-5018

3238 Eglinton Ave., East  
Scarborough, Ont.  
Tel: (416) 265-3605

3850 FINCH AVE. E.  
GO 1A  
SCARBOROUGH, ONT.  
Tel: (416) 292-9319

2580 Sheppard Ave. #9  
Newin Centre Mall  
Mississauga, Ont.  
Tel: (905) 306-0494



# ஆரோக்கிய வாழ்வு

## (54)

N. செல்வசோத்

### மூட்டு வலியை முடிவுக்கு கொண்டுவா

உலகின் குளிர் வலயத்திற்குள்ளிருக்கும் இந்த நாட்டில் 40 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்களில் 80 சதவீதமானோருக்கு எலும்புகளின் மூட்டுப் பகுதியில் வலியினை தூண்டிவிட்டு எளிதாக மனிதனுக்குத் துன்பத்தைத் தரக்கூடியதாக மூட்டு வலி விளங்குகிறது. அத்துடன் குளிர் காலத்தில் இதன் கொடுரம் அதிகமாகும்.

### மூட்டு வலி பாதித்தல்

மனிதனின் உடலில் எங்கெல்லாம் மூட்டுப்பகுதிகள் இருக்கின்றதோ அங்கெல்லாம் மூட்டுகள் பாதிப்புக்கு உள்ளாகும்போது வாயுக்களானது மூட்டுப் பகுதியில் அதிகம் தங்கும்போது அவைகள் பாதிப்புக்கு உள்ளாகி மூட்டு வலியைத் தோற்றுவித்து மனிதனுக்குத் துன்பத்தைத் தருகின்றன.

### மூட்டுவெலி ஏற்படும் இடங்கள்

- (1) தோள்பட்டை மூட்டுப்பகுதி
- (2) மூளைந்தண்டின் மூட்டுப்பகுதி
- (3) மூளைகால் மூட்டுப்பகுதி
- (4) மூளைக்கை மூட்டு
- (5) கைவிரல் மூட்டுகள், காலவிரல் மூட்டுகள்
- (6) இடுப்பு மூட்டுப்பகுதி
- (7) கழுத்துப் பகுதி
- (8) கணுக்கால் மூட்டு, மணிக்கட்டு மூட்டுப்பகுதி இதுபோன்று இன்னும் பல இடங்களில் இந்த மூட்டு வலி உருவாகலாம்.

### மூட்டுவெலிக்கான காரணங்கள்

- (1) சவ்வுப் பகுதிகள் பாதிப்படையும் போது மூட்டுவெலி ஏற்படுகின்றன.
- (2) இடுப்புவில் ஏற்படும்போது மூட்டுப்பகுதிகள் பாதிப்படைந்து மூட்டுவெலி ஏற்படுகின்றது.
- (3) சதைகள் சவ்வுகள் சுரக்கும் நாரானது மூட்டுப்பகுதிகளைப் பாதிக்கலாம்
- (4) உடல் எடையானது வயதிற்கும் உயரத்திற்கும் தக்கபடி இல்லாவிடின் மூட்டுவெலி ஏற்படலாம்
- (5) எலும்புகள் பாதிக்கப்பட்டால் மூட்டுவெலி உருவாகும்.
- (6) பரம்பரை பரம்பரையாகவும் மூட்டுவெலி ஏற்பட வாய்ப்புண்டு
- (7) தோல் வியாதி காரணமாகவும் மூட்டுவெலி ஏற்படலாம்
- (8) முதுகுப்பகுதி பாதிப்புக்கு உள்ளாகும்போது மூட்டுவெலி தோன்றலாம்

இதுபோன்று இன்னும் பல வழிகளில் மூட்டுவெலி உருவாகின்றது.

### மூட்டுவெலிக்கான பாதுகாப்பு முறை

- (1) உடல் குண்டாகாமல் பார்க்கவேண்டும்
- (2) எல்லா நேரமும் அடிக்கடி உணவு உண்ணலாகாது
- (3) உடல் உழைப்பு அவசியம் தேவை
- (4) சாப்பிட்ட உடனே தூங்கக்கூடாது
- (5) அதிகமான குளிர்ப்பாது உடலைப் பாதுகாக்க வேண்டும்
- (6) பெண்களுக்கு மாதவிடாய் குறைந்து வருவதனால் உடல் பருமனடைய வாய்ப்புண்டு. இதுவும் மூட்டு வலிக்கு ஒரு காரணமாக அமைந்து விடாது உடலைப் பாதுகாக்கவும்

### யோக சிகிச்சைமுறை

மூட்டு வலியின் தீவிரத் தன்மையால் அவதிப்படுவர்கள் அறுவை சிகிச்சை செய்தால் நிரந்தரமாக பக்க விளைவுக்கு ஆளாக நேரிடும். இதை விடுத்து “ஹேமியோபதி” முறைமூலம் சிகிச்சை செய்து வந்தால் சிறந்த பலன் கிடைக்கும்

மூட்டு வலியை வாழ்நாளில் விரட்டியடிக்கும் ஒரு அற்புதமான பயிற்சிமுறை யோகாசனம்தான் என்றால் மிகையாகாது. இந்த யோகப்பயிற்சியில் ஒரு குறிப்பிட்ட சில ஆசனங்களையாவது தினமும் குறைந்தது 20 நிமிடமாவது ஒதுக்கி பயிற்சி செய்து வரும்போது அதன் பலனை அனுபவத்தில் அறியலாம்.

உடலில் எப்பகுதியில் மூட்டுவெலி உள்ளதோ அந்தப்பகுதியைத் தாக்கக்கூடிய சில ஆசனங்களான சர்வாங்காசனம், சிரசாசனம், பட்சிமொத்தாசனம், தனுாராசனம், ஹலாசனம் போன்றவைகளை தினமும் செய்துவருபவர்களுக்கு மூட்டுவெலி உருவாக வாய்ப்பில்லை.

### உணவு முறை

மூட்டுவெலி நோயாளிகளுக்கு உணவுக் கட்டுப்பாடு மிகவும் அவசியம். கூடையமட்டில் இயற்கை உணவு வகைகளையும் வாய்த் தொல்லைகள் உருவாகாத எளிதில் ஜீரணிக்கக்கூடிய உணவுவகைகளை அன்றாடம் கடைப்பிடிக்க வேண்டியதோடு மலச் சிக்கல் உருவாகாது பார்த்துக்கொள்வது அவசியம்.

# Neelam SILK நீலம் சில்க்

2000ஆம் ஆண்டின் புதிய புதவைத் தெரிவுகளை நம்மவர்களுக்கு அறியத்தருகிறார்கள் 'நீலம் சில்க்'

உயர்கப் பட்டுப் புதவைகளிற்கு நீலம் சில்க்



- முகார்த்தப்பட்டுப் புதவைகள்
- பாரம்பரிய பட்டுப் புதவைகள்
- Thread Work பட்டுப்புதவைகள்
- ரிச் சேலைகள்
- காஞ்சி 2000 ரிச் சேலைகள்
- Emboss Tissue சேலைகள்,
- Cut Work சேலைகள்
- அபூர்வா 2000 Cut Work

### புதிய வெளியீடுகள்

மைசூர் சில்க் சேலைகள், சோனா மீனா (Sona Meena) புதிய டிசைன்கள். இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பலவித தெரிவுகள்

"தமிழர் மத்தியில் ஓர் தரமான பட்டுப்புதவை மாளிகை"

**நீலம் சில்க்**

1453 GERRARD STREET EAST (Indian Bazaar)

CALL: (416) 778-7455 FAX: (416) 778-8484

கனடாவில் முதன்முதலில் தலைவாழை விருந்து படைத்தவர்கள்

## கிராமத்து விருந்து

RESTAURANT, CATERING, TAKE OUT

L.L.B.O.

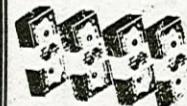
603 Kennedy Road,  
Scarborough, Ont.

தலைவாழை மாளிகை



### TAKEOUT ONLY

சிக்கன் அல்லது பீவ்(Beef) முஸ்லிம் ஸ்ரைல் பிரியாணி, தலை வாழையிலையில் ஆக \$5.99 மட்டுமே



### மட்டக்களப்புக்கு பணம் அனுப்ப

மட்டக்களப்புக்கு 24 மணி நேரத்தில் பணம் உரியவர்களிடம் ஒப்படைக்கப்படும். புனியந்தவி, ஏநாவூர், செங்கலை, வாழைச்சேனை, கல்முனை மற்றும் மட்டக்களப்பு டவுன் அழைக்கவும் ஜோசப் (416) 266-4240

கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்

குபமுகர்த்தம் கணித்தல்

சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்

பலன் பார்த்தல்

என் சோதிடப்படி ஆலோசனை கூறுதல்

தலைவாழை மாளிகை



ஒரு சாதாரண மனிதரின் சிந்தனையில்...  
உறவுகள்



பிறப்பு முதல் இறப்புவரை மனிதனை உறவுமுறைகள் தொடர்ந்து கொண்டே வருகின்றது இந்த உறவுகள் அமையும் வகையில் இருந்தே வாழ்க்கையும் இன்பமாகவோ, துன்பமாகவோ அமைகின்றது. தாய், தந்தை தரும் அன்பும், பாசுமும் ஒரு நல்ல மனிதனை உருவாக்குகின்றது. தாய், தந்தையரின் நல்ல நடத்தைகளையும், பிழையான நடத்தைகளையும் கற்றுக் கொண்டு தமது வாழ்க்கையையும் அதே வகையில் தொடர்கின்றான் மனிதன்.

இந்த உலகில் முதன்மையான மதிப்பை பெறும் உறவு தாய் ஆகும். ஒரு பிள்ளையை இந்த மன்னில் நல்ல முறையில் வளர்ந்து எடுப்பதற்கு அவள்படும் துன்பங்களும், கஸ்டங்களுமே அந்த முதன்மை ஸ்தானத்தை தாயிற்கு பெற்றுக் கொடுக்கின்றது. தன்னலமற்ற சேவையால் கிடைக்கும் அந்த மதிப்பை பெறும் தாய் எந்த வகையிலும் அதற்கு தகுதியானவளே. ஆனால் எல்லா தாய்மார்களுமே அந்த மதிப்புக்கும் அன்புக்கும் உரியவர்களை என்று என்னும்போது சுந்தேகமே பதிலாக கிடைக்கின்றது.

சுயநலமும், பொறுமையும் கொண்டவர்களே பொதுவாக மனிதத்தன்மை அற்றவர்கள் ஆகின்றார்கள். தானமட்டுமே சுந்தோசமாக வாழவேண்டும் என்று நடப்பவர்களும் மற்றவர்களின் சுந்தோசத்தை கண்டு பொறுமைப் படுபவர்களுமே இந்த மன்னில் வரும் அனர்த்தங்கள் விளைய காரணமாக இருக்கின்றனர். யார் எக்கேடு கெட்டால் என்ன என்னுடைய தேவைகளை மட்டும் பார்த்துக்கொண்டால் போதும் என்ற என்னமுடையவர்கள் தமது எண்ணங்களும் செயல்களும் பிழையானவை என்று தெரிந்தும் தம்மை திருந்திக் கொள்ள முயல்வதில்லை. காரணம் தம்மீது அன்பும் பாசும் கொண்ட தாய், தந்தையர்கள் கூட சுயநலத்துடனும் பொறுமை உணர்வகளுடனும் இருந்ததைக் கண்டு அதை கற்றுக்கொண்டவர்கள் அதில் தவறு ஒன்றும் இல்லை என்பதாக கருதிக்கொண்டு அவ்வழியில் கெல்லுகின்றனர். தாம் பெற்ற பிள்ளைகளையே பாராபட்சமாக வித்தியாசமாக நடத்தும் ஒரு சில தாய் தந்தையரின் பிள்ளைகள் வளர்ந்ததும் முதலில் தமது சகோதரர்களை பெரும் கஸ்டங்களுக்கு உள்ளாக்குவது முதலாக தாம் பெற்ற பிள்ளைகளையும் பாராபட்சமாக நடத்துகின்றனர். இதனால் உறவுகள் முறிகின்றன.

பிறந்த மன்னில் குடும்பம் என்று கட்டுக்கோப்பாக இயற்வரை ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தவர்கள் எல்லாம் புலம் பெயர்ந்து இந்த மன்னிற்கு வந்த உடன் போட்டி பொறுமைகளால் சகோதர பாசங்களையும், சொந்த பந்தங்களையும் மற்றும் போகிறார்கள். இயற்றவரை மற்றவர்களைப்பற்றி அவதாறு கதைப்பதிலேயே காலம் கழிக்கின்றனர். இந்ததுக்கு இனம் பிற, உருவ ஒற்றுமை உள்ள நாட்டிலேயே உண்டான இனக்கலவரம் எந்த அளவிற்கு அழிவை உண்டாக்கி உள்ளது என்பதற்கு நாமே நல்ல உதாரணம். ஏற்றுமையின்மை, இந்த மன்னில் மற்றும் இனத்தவர்களிடம் இருந்து எம்மை பாதுகாக்க உதவாது என்பதை மற்றும் விடக்கூடாது.

சிந்தனை தொடரும் - - -

பரம் G. ஒரு சாதாரண மனிதன்

11 வருடங்களாக தமிழர் மத்தியில்

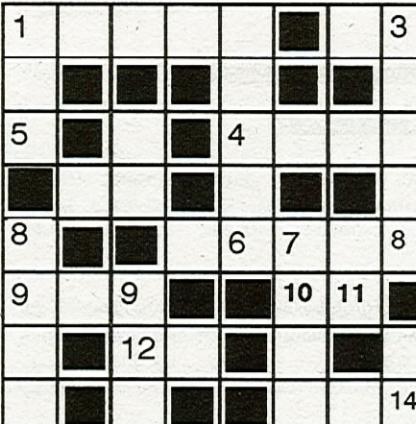
# யோகாஸ்

டி: (416) 267-0408

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி ஒல. 106

இடமிருந்து - வலம்

- ஆறுக்கவைகளில் ஒன்று
- வழி (வல-இட)
- 90 நிமிடங்களைக் குறிக்கும் தமிழ் காலங்கள்
- கல்
- இச்செடியில் இருந்து போதை மருந்து தயாரிக்கப்படும் (வல - இட)
- ஆண் பூண
- சிறிய தாய்
- மரங்களின் இனப்பெருக்கத்திற்கு உதவும் பூவின் பகுதி
- மேல்மிருந்து கீழ்
- நூல்
- தண்டாயுதம்
- கல்வித்திறம்
- நவமணிகளில் ஒன்று (கீழ் - மேல்)
- அழை
- தமிழ் பாக்களில் ஒருவகை விடையாது விடைகள் APRIL 27, 2000-கு முன்னர் விடையார் விளாத்திர் அலுமிப் வைக்கவுர்.
- போர் வீரன் (கீழ் - மேல்)



சியான விடைகளில் இந்த குறுக்கள் மூலம் தெரிவிக் கீழ்ப்படுவது. இவர்களுக்கு "யோகாஸ்" இல் பயிற்சக்கூடம் \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் APRIL 27, 2000-கு முன்னர் விடையார் விளாத்திர் அலுமிப் வைக்கவுர்.



#105 ஒல் வெற்றி வெற்றேர்

1) Kanagaratnam, Scarborough, Ont.  
2) V. Teva, Mississauga, Ont.

இலங்கை, இந்திய, கனைட்டிய உணவுப் பொருட்கள் உடன் ஆட்டிரைச்சி, கோழி, மாடு, மீன், கணவைப் பற்றும் கலவை விதமான உணவுப் பொருட்களுக்கும் நாடுங்கள்

## EZ DRIVING SCHOOL

நவீன் தனியிக்க வாகனங்களில் சொந்த மொழியில் பயிற்சி விளக்கங்களுடன் அரசு அனுமதி பெற்ற பயிற்சியாளரிடம் பயிற்சி பெற தொடர்புகொள்ளுங்கள்



JEYAKUMAR © (416) 283-4100

Cell: 822-6741 (10 வருடால் அனுவா பயிற்சியாளர்)

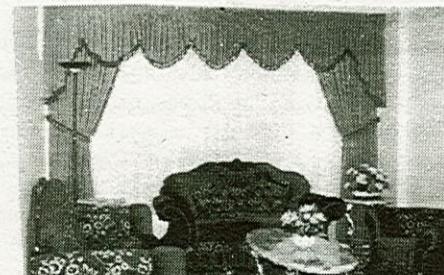
## WINDOW COVERING 1530 WARDEN AVENUE



உங்கள் எண்ணம் போல் வண்ண, வண்ணத் திரைச் சேலைகளுக்கு இப்பொழுதே தொடர்புகொள்ளுங்கள்

CUSTOM MADE...

- \* VENETIAN BLINDS
- \* VERTICAL BLINDS
- \* ROLLER BLINDS
- \* PLEATED SHADES
- \* DRAPERIES



இருப்பதாறு வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவம் உள்ளாவர்களால் உங்கள் திரைச் சேலைக் கைத்தக் கொடுக்கப்படும்

தொடர்புகளுக்கு: என். செல்வம்  
(416) 383-0205  
(416) 650-0377

FREE  
ESTIMATE

## ரத்கீகா நகை மாளிகை

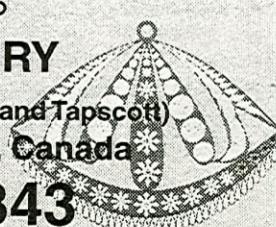
- உங்கள் விருப்பமோ குறைந்த விலையில் வாங்குவது, உங்கள் விருப்பமோ இனிமேல் யாரும் குறைக்க முடியாத விலையில் தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ குறித்த தவணையில் பெறுவது, உங்கள் விருப்பமோ ஒருநாள் ஏனும் முந்தியே தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ இந்த நகைகளை எங்கே வாங்கியது என நண்பர்கள் கேட்பது, உங்கள் விருப்பமோ ரத்கீகாவில் வாங்கியது என நீங்கள் பெருமையுடன் சொல்வது
- தாலிக்கும் நகைகளுக்கும் ஓடர் கொடுத்தாச்சு, காரை எடு இனிக் கூறை அலுவலைப்பார்ப்பம் என்று அலைய வேண்டாம். ரத்கீகா நகைமாளிகையும் மஞ்சளா படினும் ஒரே இடத்தில்.
- இப்பொழுது புதிதாக அமைக்கப்பட்ட மிகப்பிரமாண்டமான காட்சியறையில் ரத்கீகா நகைமாளிகை உங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கிறது.

ரத்கீகாவின் புதிய விலாசம்

## RATHICKA JEWELLERY

5635 Finch Ave. East, Unit 3, (Finch and Tapscott)  
Scarborough, Ontario, M1B 5K9, Canada

Tel: (416) 299-1343







## 21 ஆம் நூற்றாண்டில் கண்ணி இல்லாமல் மனிதன் வாழுமுடியுமா?

ராஜா சொக்கலிங்கம்-  
Computer Consultant

raja@systemsplus.net



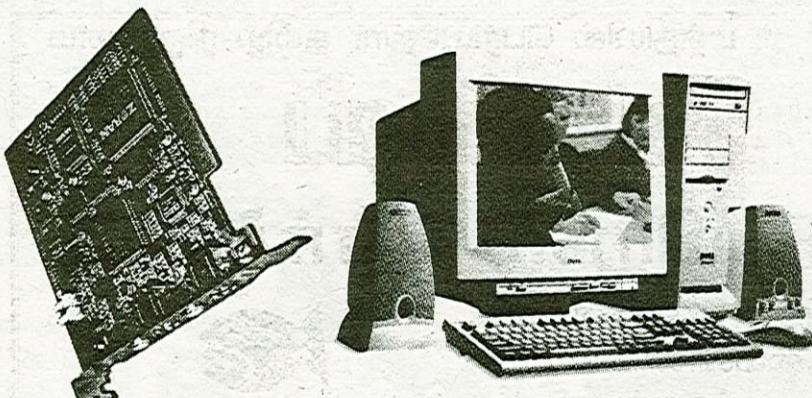
### பகுதி (6) SOUND CARD

இந்த வாரம் sound card இனுடைய 20 ஆண்டுகளுக்கு முன் computer தனிமனித (personal computer) உபயோகத்திற்கு computer வரும் வேளையில் கறுப்பு வெள்ளையில் எழுத்துக்கள் தெரிந்ததே பெரிய விடயமாகத் கொண்டு உபயோகித்த காலம் அது. அதன் பின் அந்த கறுப்பு வெள்ளை கலராக மாறி மனிதனை கவர்ந்து இழுத்தது. அப்பொழுதெல்லாம் வண்ணக்கோலங்களின் வடிவத்தில் மயங்கி இருந்த மனிதன் அந்தக் கண்ணி தன்னிடத்தே ஒலி (sound) வடிவத்தில் ஏதும் சொல்லவில்லை என்று நினைக்க ஆரம்பித்தான். அதை ஒரு பேசக் கூடிய நண்பன் தன் வாயால் எதையும் பேசாமல், சைக்கயால் எல்லாவற்றையும் சொல்லிக் கொண்டு நட்பாக இருந்தால் அது எப்படி இருக்கும் அதுபோலத்தான் அன்றைய கண்ணி. பின்பு அந்த கண்ணியை ஒலிமூலம் தொடர்புகொள்ள ஆரம்பித்த பொழுதுதான் அதை multimedia என்று சொன்னோம்.

இந்த multimedia க்கு முக்கியமான பொருளாகிய sound card நமது கண்ணியில் எங்கு எப்படி இருக்கிறது என்பது பலர் அறிந்ததே. இதன் வாயிலாக நமது பேசக் கூலில் வடிவத்தை கண்ணியில் பதில் செய்யவும் (ஒலி நாடா போல) பதிவு செய்யப்பட்ட ஒலியை கேட்கவும் மற்றும் ஒலித் தொடர்பு (telephone) கொள்ளவும். இதற்கு மேலாக இப்பொழுது internet வாயிலாக பாடல்கள் வானொலி நிகழ்ச்சிகள் எல்லாவற்றிற்கும் இந்த sound card தான் ஆதாரம்.

இவற்றில் முதலில் 8 bit என்று ஆரம்பித்த இந்த தொழில்நுட்பம் 16, 32, 64 128 bit என்று போய்க் கொண்டே இருக்கிறது. சாதாரண PCஇல் பயன்படும் இந்த sound card இல் பிரபலமான ஒன்றுதான் creative labs www.Soundblaster.com என்ற இந்த web page இந்து சென்று ஒலியுடன் கூடிய உங்களிற்கான வரவேற்றபை அனுபவியுங்கள். மேலதிக விபரங்களும் நவீன தொழில்நுட்பங்களும் இந்த இணை பக்கத்தில் உங்களுக்கு கிடைக்கும்.

இதே போலத்தான் பலவகைப்பட்ட கம்பனிகள் உள்ளன. Yamaha Diamond, Ess Technologies, Optic, S3, Soundpro, Trident, Zoltrix முதலியன அவற்றில் சில சிறந்த sound card மற்றும் நல்ல முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட ஒரு கண்ணியின் உதவியுடன் internet வாயிலாக உலகத்தில் பல பகுதிகளுக்கு Long distance charges இல்லாமல் பேசக் கூடிய வாய்ப்பு இப்பொழுது இருக்கின்றது. இந்த நேரத்தில் ஒரு சிறு குறிப்பை தர ஆசைப்படுகின்றேன். Internet வாயிலாக phone செய்வதற்கு உங்களின் கண்ணியில் ஒரு நல்ல ஒரு sound card இருக்க வேண்டியது அவசியம் ஆனால் உங்களின் modem "voice modem" ஆக இருக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை. உங்களிடம் இருக்கும் sound card, full duplex ஆக இருப்பது சாலச்சிறந்தது. இப்படி full duplex இல்லாவிட்டால் பாதுகாப்பு உத்தியோகஸ்தர்கள் பயன்படுத்தும் walkie talky போல ஒருவர்தான் ஒரு நேரத்தில் பேச முடியும். இது போன்ற internet தொலைபேசி வசதிகள் www.mediaring.com, www.firetalk.com msnetmeeting, http:// messenger. Yahoo.com இவை போன்ற பலபல இணைப்பக்கத்தை நீங்கள் பார்க்கலாம்.



முன்பெல்லாம் ஒரு திரைப்படப்பாடலை கண்ணியில் பதிவு செய்து வைத்துக்கொள்ள மிக அதிக இடம் தேவைப்பட்டது. (Large space) அப்போது எல்லாம் wave-file என்பதில் பதிவுசெய்யப்பட்டது. இப்பொழுது அதிலிருந்து மாற்றும் செய்து MP3-file மூலம் பதிவு செய்வதால் அதிக இடம் தேவை இல்லை. இப்பொழுதெல்லாம் internet வழியாக பல திரைப்படப்பாடல்களை கேட்கக்கூடியதாக அமைந்துள்ளது. www.Tamilmovies.com.songs.

வானொலி நிலையங்களுக்கு என்று ஒரு புதிய இணைப்பக்கம் வந்துள்ளது. www.broadcast.com/radio இந்தப்பகுதியில் பல துறைகள் சம்பந்தப்பட்ட வானொலி நிலையங்கள் உங்களுக்கு சேவை செய்யக் காத்துக்கொண்டு இருக்கின்றது.

[www.bbc.co.uk/tamil](http://www.bbc.co.uk/tamil)

APRIL 01, 2000 உலக தமிழோசை VLAMBARAM

# Safety Truck Training School Ltd.

## Training & Trucking Classes A, D & Z

கன்டாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (மே ஆண்டு) வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.



### In Classes

- 365 (Learning Permit)
- Lock Books
- Air Brake (Z)
- Dangerous Goods
- Border Crossing
- Defensive Driving Course

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்

### YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்  
(12 Years Canadian Experience with Trucks)

Tel: (416) 616-5979 / (905) 793-9546

250 Summerlea Road, Brampton, ON

பூச்சிகளை அழிக்கவே முடியாதா?

### CITY PEST CONTROL

- \* எலிகள் \* கரப்பான் பூச்சிகள்
- \* மூட்டைப்பூச்சிகள் \* ஏறும்புகள்
- போன்றவற்றை முற்றாக அழித்து நிவாரணம் பெற இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.
- \* 100% முற்றாக அழிக்க முடியும் என்று எழுத்து மூலம் தரப்படும் ஒருத்தவை அனுங்குங்கள் உண்மை புரியும்\*
- \* WE ARE QUALIFIED, PROFESSIONAL, INSURED AND BONDED.
- \* NO NEED TO LEAVE TO HOME OR REMOVE DISHES DURING TREATMENT.

(416) 410-2786

7 நாட்களும் அழைக்கலாம்

### RAAJ WATCH WORK



சகல விதமான  
மணிக்கூடுகளும்

(Watch & Clock) குறைந்த

திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.

NATHAN டி: (416) 265-5580  
2885 LAWRENCE AVE. EAST , BRIMLY/LAWRENCE (Close to Biway)

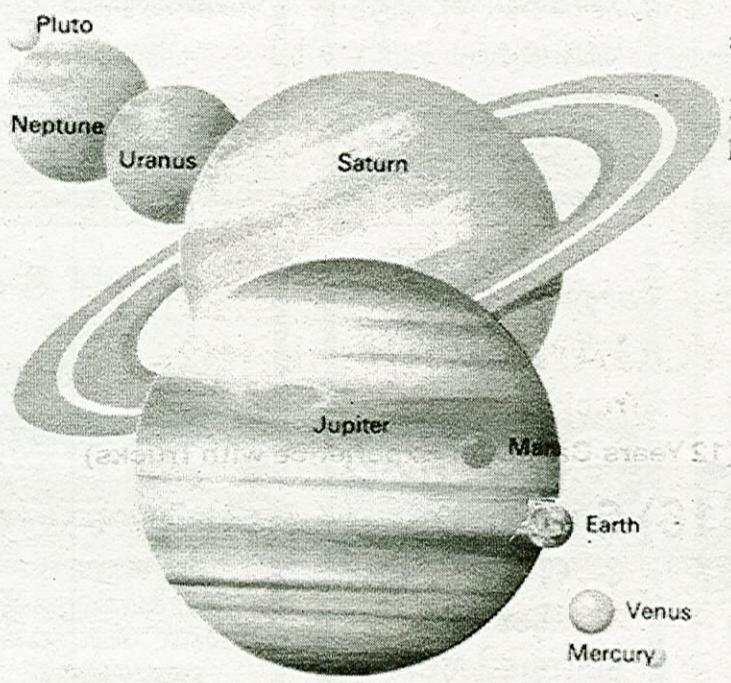
APRIL 01, 2000 உலக தமிழோசை VLAMBARAM டி: (416) 282 - 8059 உலக தமிழோசை

குரியக்குடும்பம்:- 29

தருபவர்:- கனி

குரியக்குடும்பத்தில் இனி நாம் புதன் பற்றிப்பார்ப்போம். குரியனுக்கு மிக அண்மையில் உள்ள கிரகம் - கோள் புதனாகும். இது குரியனின் முதலாவது பாறை உலகம் எனக் கூறப்படுகிறது. (இதன் அடிப்படையில் எமது பூமி முன்றாவது பாறை உலகம் ஆகும்.) இருப்பினும் சில விஞ்ஞானிகள் - அறிவியலாளர்கள் குரியனுக்கும் புதனுக்கும் இடையில் இன்னொரு பாறை உலகம் கூட இருக்கலாம் என ஜயுறுகிறார்கள். கண்டுபிடிக்கப்படாத அல்லது உறுதிப்படுத்தப்படாத அந்த கற்பனை உலகத்திற்கு “வல்கன்” (Volcan) எனப் பெயரிட்டு அதனைக் கண்டுபிடிக்கும் முயற்சி சியில் கூட சில ஆய்வாளர்கள் ஈடுபட்டுக்கொண்டுள்ளார்கள். இவர்களின் ஜயத்திற்குக் காரணம் புதனின் ஒழுங்கற்ற இயக்கமாகும். புதன் குரியனை வலம் வருகையில் ஒவ்வொரு சுற்றுகையின் போதும் வெவ்வேறு இடங்களில் வெவ்வேறு தூரங்களில் குரியனுக்கு அண்மையில் வருகிறது. இந்தத்தாறுமாறான இயக்கத்திற்கு, குரியனுக்கும் புதனுக்கும் இடையில் கண்டுபிடிக்கப்படாத இன்னொரு கிரகம் இருப்பதே காரணம் என்பது இவர்களது கூற்று. அயன்ரைனின் கால-நேரப் பரிமானக் கொள்கை இந்த ஒழுங்கற்ற இயக்கத்திற்கு பொருத்தமான விளக்கத்தைக் கொடுத்த போதும் இவ் ஜயம் இருந்தவாறே உள்ளது.

PLANET



குரியக்குடும்பத்தின் இரண்டாவது சிறிய கிரகமாகிய புதன் எமது பூமியின் விட்டத்தின் 30% மான விட்டத்தையே கொண்டுள்ளது. குரியனில் இருந்து சராசரியாக  $5.79 \times 10^{17}$  km தூரத்தில் வலம் வரும் புதனின் சமாராக  $3.31 \times 10^{23}$  kg மிகவும் சிறியதான் புதனின் திணிவு புதனுக்கு ஒரு வளிமண்டலத்தைப்போன்ற போதியதாக இல்லாததால் புதனைச்சுற்றி வளி மண்டலம் ஏதும் இல்லை. (சந்திரன் போன்றே) இருப்பினும் குரியனுக்கு மிக அண்மையில் இருப்பதனால் குரியக் காற்றினால் சில வாயுமூலக்கூறுகளை புதன் தனது மேற்பரப்பில் கொண்டிருக்கும். வளிமண்டலம் ஏதும் இல்லாததினால் குரியனின் ஒளி நேரடியாகப்படும் இடத்தின் வெப்பநிலை சுமார்  $800^{\circ}$  F ஆகவும் இருண்ட பகுதியின் வெப்பநிலை -  $280^{\circ}$  F ஆகவும் காணப்படும்.

எமது பூமியின் நேரக்கணக்குப்படி புதன் குரியனை ஒருமுறை வலம்வருவதற்கு சமாராக  $87.9$  நாட்கள் எடுக்கும். அதாவது புதனின் ஒருவருடம் என்பது பூமியின்  $87.9$  நாட்கள் ஆகும். புதன் ஒருதடவை தன்னைத்தானே சுற்றுவதற்கு  $58.6$  நாட்கள் எடுக்கும். அதாவது புதனின் ஒரு நாள் என்பது பூமியின்  $58.6$  நாட்களாகும்.

புதன் குரியனுக்கு மிக அண்மையில் இருப்பதனால் பூமியில் இருந்து புதனை அவதானிப்பது, ஆய்வுசெய்வது என்பது மிகவும் கடினமாக இருந்தது. 1974 - 75ம் ஆண்டுகளில் “மீனர் 10” விண்கலம் புதனை அண்மித்து அதன் படங்களை அனுப்பி ஆய்வு செய்யும் வரை புதனைப்பற்றி நாம் தெரிந்து கொண்டது மிகமிகச் சொற்பமே.

ஏறக்குறைய சந்திரனின் மேற்பரப்புப்போலவே காணப்பட்ட புதனின் மேற்பரப்பில் சந்திரனில் காணப்படாத சில அம்சம்களும் காணப்பட்டன. சந்திரனில் உள்ளது போல் அல்லது சில உயரமான செங்குத்தான் வெட்டுப்பாறைகளை புதனின் மேற்பரப்பு கொண்டுள்ளது.

மீண்டும் அடுத்த குரியக்குடும்பத்தில் குரியனின் இரண்டாவது பாறை உலகமாகிய வெள்ளிப்பற்றி அறிவியல் நோக்கிப் பார்ப்போம்.

# T. S. AUTO

MOTOR VEHICLE SPECIALISTS

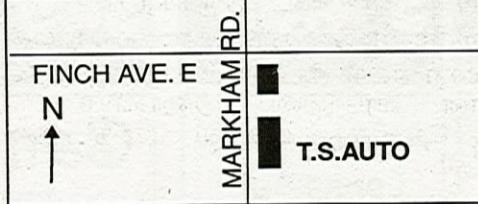
SPECIALIST  
TOYOTA  
HONDA

FOR COMPLETE AUTO WORKS AND DETAILING



உள்ளூர், இறக்குமதி செய்யப்பட்ட சகல ரக வாகனங்களுக்கும் அனுபவம் வாய்ந்த மெக்கானிக்குகளால் சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்ள நாடுங்கள்

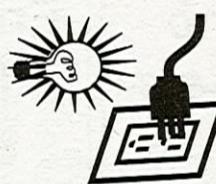
- We Sell Quality Used Cars
  - Licensed Mechanics on duty
  - Guaranteed Services
  - Reasonable Rates
  - Free Visual Inspection and Proper Advice
  - Licensed to do Air Condition Services
  - We Rebuild Alternators & Starters
  - Rust Proofing
- TUNE - UP •  
BRAKES •  
GENERAL MAINTENANCE •  
ELECTRICAL WORKS •  
ALL KIND OF REPAIRS •
- OIL & FILTER CHANGE  
WITH CASTROL GTX**



Call: Kumar

Tel: (416) 293-3395 (416) 891-2893  
2305 Markham Road #24, Scarborough, Ont. M1B 2W3

## ELECTRICAL REPAIRS



உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெவிலிசன்கள் ரேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ளநாடுங்கள் முருகதாஸ் - டி 261-6883

நகரின் மத்தியில் பெரியதோர் தமிழ் நிறுவனம்

## செறன்றிப்

## (F) பிறஸ் மார்க்கட்

நாளாந்த பாவனைக்கு  
தேவையான சகல  
பொருட்களையும்  
நாளாந்தம் மலிவு  
விலைகளில் ஒரே  
இடத்தில்  
பெற்றுக்கொள்ள  
நாடவேண்டிய ஒரே  
இடம்



## SERENDIB FRESH MARKET

Tel: (416) 269-9913

2631 Eglinton Ave. East, Scarborough, Ont. M1K 2S2

காலம்: மார்ச் மாதம் 28ந் திகதிமுதல்  
ஏப்ரல் மாதம் 23ந் திகதி வரை  
மலிவு விலையில் மாபெரும் சாதனைபடைத்த

# மஞ்சளா

## பஷன்

தனது 8வது ஆண்டுநிறைவு விழாவையும். 9வது ஆண்டு பிறந்ததின  
விழாவையும் முன்னிட்டு கனடா மாநகரம் இதுவரை கண்டிராத

## மாபெரும் மலிவு விற்பனை

இந்த மலிவு விற்பனையில்.....

லைனிங் துணி	சாறிபிளவுஸ் துணி தரமானது <b>2 x 2</b>	கறிக்கிண்ணம் 24 துண்டுகள்	England Skirt & Blouse	6 நெலெக்ஸ் சாறி வாங்கினால் ஒரு நெலெக்ஸ் சாறி	1 கோலம் சாறி வாங்கினால் ஒரு பிளவுஸ்
<b>89¢</b> முதல் 5 நாட்கள் மட்டும்	<b>\$ 4.99</b> தொடக்கம்	<b>\$49.99</b> மட்டுமே	<b>\$39.99</b> மட்டுமே	<b>இலவசம்</b>	<b>இலவசம்</b>
சிறுமியருக்கான அழகிய பஞ்சாபி சூடு	சிறுமியருக்கான Lenka Suit Nagma Suit	சோபா கவர்	கறிசமைக்கும் சட்டி 8 துண்டுகள்	1 காஞ்சிபுரம் சாறி வாங்கினால் ஒரு செனோறிரா பிறசியர்	1 படையப்பா சூடு வாங்கினால் 1 சோடி பாஞ்சி சூடு
<b>\$ 8.99</b> தொடக்கம்	<b>\$18.99</b> தொடக்கம்	<b>\$19.99</b> மட்டுமே	<b>\$49.99</b> மட்டுமே	<b>இலவசம்</b>	<b>இலவசம்</b>
பனாரிஸ் சேலைகள்	Half சாறி Set	சாரம் தைத்தது	England Men Shirt	3 கொட்டன் வேட்டி வாங்கினால் 1 வேட்டி	100 கனடியன் டொலர்களுக்கு சில்வர் பொருட்கள் வாங்கினால் 6 சில்வர் பேணி
<b>\$89.99</b> தொடக்கம்	<b>\$18.99</b> தொடக்கம்	<b>\$ 5.99</b> மட்டுமே	<b>\$19.99</b> மட்டுமே	<b>இலவசம்</b>	<b>இலவசம்</b>
<b>50</b> விளக்குத் திரி	நெலெக்ஸ் ஜோஜெட் சாறிகள்	கோலம் றங்கோலி அடுர்வா	சாப்பாட்டுக் கோப்பை	1 ஜி.எம். சாறி வாங்கினால் ஒரு சாறம்	1000 டொலர்களுக்கு மேல் கொள்முதல் செய்தால் ஒரு சன்யோ குக்கர்
<b>49 cents</b> மட்டுமே	<b>\$ 8.99</b> மட்டுமே	<b>\$74.99</b> தொடக்கம்	<b>\$ 1.49</b> மட்டுமே	<b>இலவசம்</b>	<b>இலவசம்</b>

*Manchulaa*  
Fashion

5635, FINCH AVE. EAST UNIT 3  
SCARBOROUGH, ON M1B 5K9

**TEL: (416) 297-9875**

“மலிவின் மறுபெயர் மஞ்சளா பஷன்”

ஒறிஜினல் காஞ்சிபுரம், படையப்பா  
காஞ்சிபுரம் 2000 ஆண்டுக்குரிய  
Postal Design சாறி வகைகள்  
நம்பமுடியாத மலிவு விலையில்

50% கழிவு விலையில்  
பற்றிக்கவுண்,  
இமிரேஷன், நகைகள்,  
இங்கிலாந்தில் இருந்து  
நேரடியாக இறக்குமதி  
செய்யப்பட்ட Men's  
Shirt, பெண்களுக்கான  
Skirt & Blouse, Dresses,  
Boy's Suit சகல  
வயதினருக்குமிரிய  
உடுப்பு வகைகள்,  
மற்றும்  
எண்ணிலடங்காப்  
பொருட்கள்  
மலிவு விலையில்



# infoTamil's Online

தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியின் காலத்திற்கேற்ப  
உங்கள் வர்த்தக நிறுவனங்கள் பற்றிய  
விபரங்களை internet ல் இலவசமாக விளம்பரம்  
செய்துகொள்ள இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

**[www.infotamils.com](http://www.infotamils.com)**

If you are a business-owner wishing to attract that special Tamil market,  
take the opportunity NOW to advertise with infoTamil's Online.

Need help moving your company into the exciting and  
profitable world of Internet marketing?

Contact infoTamil's Online Today!

<http://www.infotamils.com>

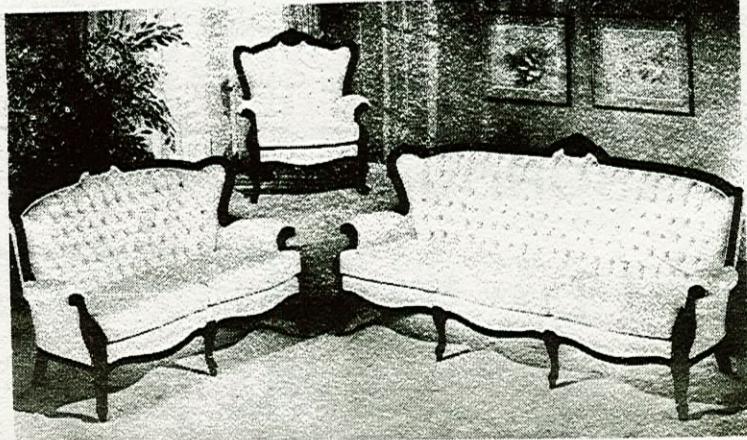
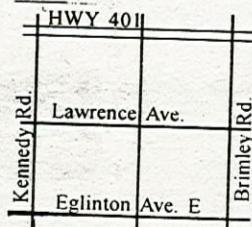
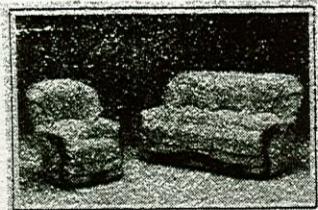
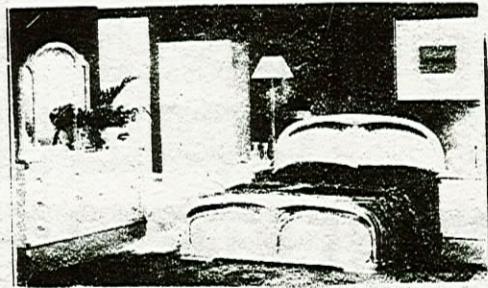
Toll free: 1 888-257-2891

e-mail : [info@infotamils.com](mailto:info@infotamils.com)



# ROYAL JASMINE FURNITURE

- \* சகலவிதமான தளபாடங்களிற்கும் ஒரே இடம்.
- \* உங்கள் எண்ணம் போல தளபாடங்கள் செய்து தரப்படும்.
- உற்பத்திச்சாலையிலிருந்து நேரடி விநியோகம்.



**2408 EGLINTON AVE. EAST, TORONTO.**

தொடர்புமுறை: (416)-285-8829





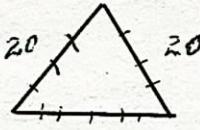


## மாணவர் பகுதி

-S.F. Xavier (ஆசிரியர்)



### Answers to Tutorial 50

March 15. 00  


Ans 1. Dimensions are 83 cm by 1 cm.

Ans 2.  $P = 20 + 20 + 30 = 70$

Number of posts needed is  $\frac{70}{5} = 14$

Ans 3. We can pair numbers which are opposite one another as follows .

(1,16), (2,17), (3,18), 3.....(7,22).... (15,30) ∵ 7 is opposite to 22.

Ans 4. The number of integers between a and b is independent of whether or not a and b are positive or negative. Hence, assume that both are positive. Number of integer from 1 to b-1 less the number of integer from 1 to a. That is  $(b-1) - a$  or  $b - a - 1$ .

Ans. 5. There are 9 one digit number, go two digit number and 151 three digit number needed.  $9 \times 1 + 90 \times 2 + 151 \times 3 = 642$

Ans. 6. Ten ascending number between 4000 and 5000 are 4567, 4568, 4569, 4578, 4579, 4589, 4678, 4689 and 4789.

### Tutorial 51

1. If K is an integer and the number  $1 + k$ ,  $1 + 2k$  and  $1 + 8k$  are divisible by 3, 5 and 7, Then the smallest positive value of k lies in the interval

(a) 0 to 20 (b) 21 - 40 (c) 41 to 60 (d) 6 to 80 (e) none of these.

2. If x, y and z are positive and  $\frac{xy}{x+y} = a$ ,  $\frac{xz}{x+z} = h$

$\frac{yz}{y+z} = c$  Then x equals (i)  $\frac{abc}{ab+bc+ac}$  (ii)  $\frac{2abc}{ab+ac+bc}$   
 (iii)  $\frac{abc}{ac+bc-ab}$  (d)  $\frac{2abc}{bc+ac-ab}$  (e) None

3. Given that  $y^4 - 4y^2 = x^2 + 4x$ , then, as x is given various real values, the number of real values of y for a specific value of x is (a) always 4 (b) 2,3 or 4 (c) 2, (d) fewer than 4 (e) infinitely many.

4. A basketball tournament has 16 teams entered. If each team continues to play in the tournament until beaten once. find the number of games needed to determine the champion.

5. On each play in a game any one of 5,4,3,2 or 0 points can be scored. The number of combinations of these scores which yield a total of 30 points is 7 plays is (a) 2 (b) 3 (c) (d) 5 (e) 6

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher)

Tel: (416) 431-6774

### TAMIL INSURANCE CLAIMS

#### CONSULTANT

தமிழில் இலவச ஆலோசனை வாகன விபத்து அல்லது வீடு விபத்து ஏற்பட்டால் என்ன செய்ய வேண்டும்?

\*தகுந்த ஆலோசனை \*சட்ட உரிமை \*உரிய நஷ்ட ஈடு  
 \*விபத்துக்குள்ளாலியர் சம்பள இழப்பீடு  
 \*மற்றும் நுனுக்கமான ஆலோசனைகளும் அறிவுரைகளும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் சிறந்த முறையில் பெற்றுக்கொள்ள 12 வருடாகவ ஆனுபவமளவுர்

#### ருவி நடராஜா

TEL: (416) 245-6555

Fax: (416) 245 7766

2095 Weston Rd. #201 (South of HWY 401) Toronto Ont. M9N 1X7

### RENOVATION KATHIR & ASSOCIATES

- \* Complete Basement
- \* Bath Rooms
- \* Kitchen
- \* Plumbing
- \* Painting



போன்ற உங்களின் சுகல விதமான திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள் : (416) 804-5628

### வீடுக் கட்டுப்பு - சிற்றுண்டுகள்

கத்தமான வீட்டில் செய்யும் பலகாரங்கள், சீற்றுண்டுகள், முட்டை மா, திருமண வீட்டிற்கு தேவையான பலகாரங்கள், எள்ளுப்பாகு, பல்லுக் கொழுக்கட்டை, பருத்தித்துறை வடை, சினி அரியாரம், பால் நோட்டி சுகல பலகாரங்களும் சிறந்த முறையில் தயாரிக்கப்பட்டத் தற்படும். நியாயமான விலை. தொடர்புகளுக்கு : 286-5026

### Aruna Food

#### EAST WEST INDIAN AND CANADIAN GROCERIES

- \* துரித பண்மாற்றுச் சேவை
- \* VIDEO CONVERT SYSTEM நாங்கள் எந்த மலிவு விலையையும் சமன் செய்வோம்.

#### அருணா பூட்

3585 Keele Street, Unit 11  
North York, Ont. M3J 3H5

Tel: 416-638-9554

Fax: 416-638-9584

### TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான முதுகலை (M.A.) பட்டதாரி ஆசிரியையினால் KINDERGARDEN இல்ருந்து Grade 6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு Tution சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்

PL. CALL: 264-9471

### TUITION

EXPERIENCED TEACHER  
IN MATH GIVING TUITIONS (INDIVIDUALLY

AND GROUP OF NOT MORE THAN 5 IN A GROUP) IN FINITE MATH, CALCULUS AND

ALGEBRA & GEOMETRY FOR O.A.C AND MATH FOR GRADE 6 -12

PL. CALL: (416) 431-6774

**TUITION**  
**MATH TUTOR** ஆன்

B.Sc. பட்டதாரி

ஆசிரியரால் Grade 13 வரை

Tuition வழங்கப்படுகிறது.

PL. CALL: 516-744-7596



### PRIVATE CLASSES

#### GRADE 11 - GRADE 13

- \* MATH
- \* PHYSICS
- \* COMPUTER PROGRAM

TEL.: (416) 265-9138

PAGER: (416) 378-9842

Siva Easwaramoorthy, B.Sc., Computer Programmer

### பூட்டு? காவி? KEERTH LOGSMITH

#### வீடு-வியாபாரம்-தொழில்கம்



வீட்டு தற்படுகள் தொலைந்து விட்டதா?

மாற்ற வேண்டுமா? மற்றும் உங்களது

சுகலவித திறப்பு சம்பந்தமான பிரச்சினைகளிற்கு தீவு காண நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்

(416) 439-3709

Pager: 375-7330



### HOME RENOVATION

சுகலவிதமான வீட்டத் திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள்



#### PREM

Res: 284-2994

Cell 918-0972



### J DAYCARE

- > 7 மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறந்த பராமரிப்பு
- > ECE தகுதி பெற நடத்துனர்
- > TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- > காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணிவரை
- > மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணிவரை
- > தினசரி நடவடிக்கைகள்: உள்ளக, வெளியை விளையாட்டுக்கள், தமிழ் தூங்கிலம் படிப்பித்தல், இரு நேர உணவு, வெளிப்படிக் கற்றுலா

தொடர்புகளுக்கு: Mrs. S.J. சௌந்தரநாயகம் (416) 502-3033  
(Finch/Birchmount) 151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A, Scarborough, M1W 2J9

1 Hr. - \$3.00

Day - \$15.00

Week - \$60.00

**கண்ணிக்கான தமிழ்  
சொல் அகராதி**  
'யாழ் இணையம்' Wep Page இல் வந்த  
சொற்கள்

Justified	இருபுற ஒழுக்கமை
Language	மொழி
Language checker	மொழித் திருத்தி
Laser printer	ஒளியச்சுப் பொறி
Left	இடது
Letter line	எழுத்து, மடல் வரி
Macros	ஆணைத் தொகுப்பு
Mail merge	அஞ்சல் இணை
Maximize	பெரிதாக்கு
Menu	பட்டியல்
Merge document	ஆவண இணைப்பு
Minimize	சிறிதாக்கு
Monitor	கணித்திரை
Mouse	சுட்டி
Multimedia	பல ஊடகம்
Multiple page view	பலபக்க முன்காட்சி
Name	பெயர்
New file	புதிய கோப்பு
Next	அடுத்த
Number	எண்
Ok	சரி
Open	திற
Open file	கோப்பைத் திற (தொடரும்)

**உங்கள் குழந்தையின் எதிர்கால கல்வியில் ஒரு சிறு  
தொகையை முதலீடுவதான்**

கனேடிய அரசின் கல்விக்கான மானியம் \$400 இலவசம்!

★ TWO YEAR DIPLOMA program இ வெற்றிகரமாக  
முடிப்பதன் மூலம் சகல புலமைப் பரிசில்களையும் பெற முடியும்.

♥ அரசு அங்கீராம் பெற்ற புலமைப் பரிசில் சேமிப்பு திட்டம் (R.E.S.P.)

♥ உலகின் எந்தப் பாகத்திலும் அங்கீரிக்கப்பட்ட கல்வி  
நிறுவனங்களில் கல்வி பெறலாம்.

♥ இன்னும் பல சலுகைகள் உண்டு.

இலவச ஆலோசனைகள் பெற எந்த நேரமும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

**தொடர்புகளுக்கு - சிலன் .A**  
**The Children Education Trust of Canada**  
**Tel: (416) 451-0271 pager: (416) 980-9836**

**CHINESE MEDICINE & ACUPUNCTURE CLINIC**  
PROFESSOR  
**JAMES X.N.YUAN**

GRADUATED IN CAPITAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHINA, OVER 20 YEARS EXP. & CHAIRMAN  
OF CANADIAN ASSOCIATION OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE & ACUPUNCTURE

அங்குஞ்சினால் தீர்க்க முயற்சிக்கும் சுலவிதழான நோவுகளிற்கும் எம்மால் நிவாரணம் வழங்க முடியும்

EFFECTIVE TREATMENT:

விரைப்பு, விளையாட்டு வாகன விபத்துகளால் வரும் நோவு  
STRESS / மனச்சோர்வு, கவலை, நோவு  
உற்சாகமின்மை, அஜீரணம், HYPERTENSION...

AT: 3443 FINCH AVE EAST, SUITE 302  
SCARBOROUGH, ONT, M1W-2S1

FOR APPOINTMENT CALL:  
**(416)-493-9450**

# FREE CELLULAR PHONE

Bonus : Free Headset, Free Car Charger & Free Leather Case

**ROGERS AT&T 150**  
150MINS DAYTIME  
400MINS INCOMING  
1000MINS WEEKENDS  
CALLER ID, CALL WAIT  
PLUS MORE...  
**\$35/mth**

**Free**  
MOTOROLA  
STARTAC 3000

**ROGERS AT&T PLUS**  
150MINS DAYTIME  
400MINS INCOMING  
1000MINS WEEKENDS & WEEKENDS  
CALLER ID, CALL WAIT  
PLUS MORE...

**\$45/mth**

**ROGERS AT&T 300**  
300MINS DAYTIME  
400MINS INCOMING  
1000MINS WEEKENDS & WEEKNIGHTS  
CALLER ID, CALL WAIT  
PLUS MORE...

**\$60/mth**



1 YEAR UNLIMITED  
PAGING & VOICE  
GREETINGS  
FREE PAGER

**\$99**

**Cell-U-Tech**

**416-618-5446**











Consolidators  
for  
Leading  
Air Lines

# AIR LINK TRAVEL LTD.

APPOINTED AGENTS FOR WORLD LEADING AIRLINES



Air Link Gives the  
Best Prices for  
AIR LANKA  
Flights  
Our Prices are  
Competitive

## CALL CANADA'S BEST TOUR OPERATOR

Air Lanka, Singapore Air Lines, Gulf Air

Lufthansa, KLM, Cathy Pacific

5200 Finch Ave. East, Scarborough (Finch & Middlefield) BUS: (416) 292-6200 Fax: (416) 292-7478

உங்கள் அழகு சூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில் புதியதோர் நிறுவனம்

## நியு ராஜன் சலூன்

பெண்களிற்கு ஏற்ப  
சிகையலங்காரம்  
செய்வதற்கு அனுபவம்  
வாய்ந்த பெண்  
நியுனர்கள் மூலம்  
சேவை வழங்கப்படும்.



பெரியவர்கள்

**\$9.00**

சிறியவர்கள்

**\$7.00**

வயது வந்தவர்கள்

விசேட கழிவு

ராஜா - Tel: (416) 741-1049 Pager (416) 739-2393

செவ்வாய் - ஞாயிறு வரை 10:30 am - 8:00 pm

5010 Steeles Ave. W., #19 (Kipling & Steeles)



## HOPPER HUT

### DINE-IN, TAKE-OUT & CATERING

இலங்கை இந்திய உணவுவகைகளுக்கு நாடுங்கள்

Hoppers -	Egg, Plain, Milk
Rotti -	Veechchu, Egg, Mutton, Vegetarian Koththu
Lamprice -	Vegetarian, fish, crab, Shrimp, Mutton, Chicken
Rolls -	Vegetarian, Mutton
Cutlets -	Vegetarian, Fish, Mutton
Patties -	Vegetarian, Fish Mutton
Vadai -	Ulinthus, Kadai, Spinach
Buns -	Seeni Sambol, Fish, Mutton
Desserts -	Pudding & Shorteats

அப்பம், பிட்டு, இடியப்பம், தோசை, நாடல்ஸ், மற்றும்  
சோறுகறி , வடை, பந்திஸ், கடலற், ரோல்ஸ் இன்னும் பல்யல கூட்கூடக் கிடைக்கும்

880 Ellesmere Road (at Kennedy) Unit 215  
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 299-4311

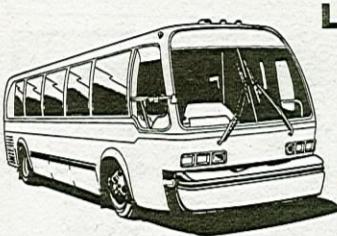


திருமணம், பிறந்த  
தினம், மற்றும் விசேட  
வைபவங்களிற்குத்  
சேவையான உணவு  
வகைகளை  
சீருடையில்  
பரிமாறப்படும்

## MAX TOURS & TRAVEL

### தனசார் பஸ் சேவை

TORONTO → MONTREAL



Letter & Parcel Services

CONTACT: VIMAL

2425 EGLINTON AVE. EAST

Tel: (416) 281-8005 Fax: (416) 609-2542

4790 PALAMONTON, SUITE 103, MONTREAL

Tel: (514) 389-8093

## J.A.B TRAVELS & TOURS

Top Sales Award for Cathy Pacific



ATAC MEMBER

AIR TRANSPORT ASSOCIATION OF CANADA

ஆசிய-ஐரோப்பா-அவஸ்திரேலியா-  
வடமத்திய-தென் அமெரிக்க-உலகின்

சுகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற்  
வசதிகளுக்கு நாடுவேண்டிய இடம்

### J.A.B. Travels & Tours

Very Soon Branch Office  
will be open in Scarborough

1185 DUNDAS ST. EAST, #203 MISSISSAUGA ONT.

TEL: (905) 896-8320



## VAN SERVICE AVAILABLE

MONTREAL, QUEBEC CITY,  
PITTSBERG, NEW YORK

Tel: (416)

போன்ற இடங்களிற்கான வாகன  
சேவைகளிற்கு அழையுங்கள்  
வரதன் 267-5270



## Samy & Sons

உங்கள் உணவு வகைகளை உடனுக்குடன் உகந்த முறையில் செய்து  
மகிழ்ந்திட உங்கள் சமித் மிகவும் தரத்திலும் உறுதியிலும் உயர்ந்தது  
உங்கள் விநியோகல்தர் சாமி அன் சன்ஸ்



கதிரைகள், தலைப்பாகை,  
சோடனை நகைகள்  
வாடகைக்கும்,  
நானாவித சிற்றுண்டிகள்  
விற்பனை வீடியோ  
பிரதிமாற்றம் செய்தல்,  
பியானோ, நடன்,  
சங்கீத வகுப்புக்கள்  
மேலும் பலப்பல....

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புடவை வகைகள் மலிவு  
விற்பனை தரமான 22 கரட் தங்க நகைகள் நியாயமான  
விலையில் சகலநாடுகளிற்கும் துரித பணமாற்றுச்  
சேவை மற்றும் Fax சேவை Video வாடகை சேவை  
Audio, Video, CD விற்பனை சேவை

சாமி அன் சன்ஸ் நடா/சுந்தர்

Tel: (416) 298-1598 Fax: (416) 298-2849

1884 - B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough

## JAFFNA SUPPER STORE



TEL: (416) 289-8812

ஜப்னா சுப்பர் ஸ்ரோஸ்

1221 Markham Road, #14

(Markham/Ellesmere)

குவாலிங்ரி பேக்கறிக்கு அருகாமையில்

